

Menase

23 VII 20 20h.

A l'IV Armée

Rapport de situation

- I L'ennemi bat en retraite dans la direction de la frontière allemande, qui il a déjà franchi partiellement (avenue des habitants)
- II Les det-s de la 8 Div. d'inf. ont forcé Narew sous Krouplewski Nowe et Ostrodzka en prenant 300 prisonniers, quelques mitrailleuses, beaucoup de munition et des sabars dans le nombre de quelques dizaines de voitures et 3 cuisines. Nos patrouilles atteignent Dabrowski et poursuivent l'ennemi à l'ouest de Ostrodzka. Le pont à Ostrodzka, allumé par les bolcheviques fut sauvé par le 212. i et après avoir été dégrisé sera réparé, il sera possible d'y transporter l'artillerie lourde. Sous Krouplewski Nowe se trouve aussi un pont sur Narew dont la résistance n'est pas encore connue. En vue de cela le Com-t de la Div. ^{se propose de} ~~organiser~~ demain matin une sortie avec 2 bataillons de la réserve de la Division et 1 dyon de la cavalerie des volontaires dans la direction à l'ouest et nord-ouest. Dans ce cas de renouveau le Com-t se propose de transporter toute la Division sur le bord nord de Narew. On prie de communiquer à la Com-t de l'armée en vue de ceci ne va pas commander une action plus large

3 et 4) sans changement

Ⓞ Burkhard

D'après un autre

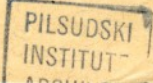
de

I Selon les rapports du Com. de le XVI brig
 les patrouilles du 3^{ème} arrivent à Dobrowka
 et ceux du 2^{ème} ont traversé Ostroška Narew
 à Ostroška et patrouillent le bord ouest de
 Narew. Le pont à Kurpienka Narew, construit
 par les Bolcheviques est peut servir pour le
 transport des tabors et de l'artillerie (Le camp
 des sapeurs est en train de faire la reconnaissance)
 Le pont à Ostroška fut sauté et est réparé
 par les det. s. du 2^{ème} r. Il doit servir au transport
 de l'artillerie. A l'ouest de Narew l'ennemi
 bat en retraite vers le front allemand.
 Selon les avis de habitants les allemands
 rejoignent les Bolcheviques.

II En vue de cette situation on commande

- a) A 5h du matin tout les détachements
doivent être prêts à la marche
- b) 1/2 des tirailleurs passera à Ostroška
sur le bord ouest de Narew par le pont et
se poursuivra l'ennemi dans la
direction de Kędzido.
- c) Pour détruire les forces ennemies sur
le bord ouest de Narew dans le rayon
de Dobrowka - Baski et plus loin au nord
- les Com. de le XV et XVI ~~det~~ vont concentrer
par 1 bataillon à Osetna - Aragoszewska
(nord ouest de Aragoszewo), qui sous le
com. d'un officier d'état major de le
XV br. partiront demain matin dans la
direction indiquée. Au det. de réserve
~~de le XVI br.~~ le Com. de le XVI br.
assignera une batterie d'art. légère
On donne pour la disposition du
Com. det. détach. de réserve un Dyon
de le cavalerie volontaire (Miszars de
mort) sous le com. du Lieut Lita Nowicki
qui passera avec son Dyon de Kowary
à Osetna Aragoszewska, on il se présentera
au Com. du det. de réserve. Les bataillons
volontaire passent tout de suite à
Osetna - Aragoszewska

Detachment



III Le Com-t de la brig. d'art. commencera le rapprochement de la batterie pour commencer le feu fermé en cas de ~~une~~ contre-attaque de l'ennemi. En outre le tir va être dirigé conformément aux indications du Com-t de l'art. de partie.

IV Le Com. du det. de partie fera des rapports à Rydowo au Com-t du 36 r. i après a) la concentration des détachements b) la traversée de Nurew. c) atteinte du rayon Dybówka-Gaski.

V Après l'atteinte du rayon Dybówka-Gaski, en cas d'une résistance de la part de l'ennemi le det. de partie va le poursuivre principalement à l'aide de la cavalerie du ~~det.~~ volontaire.

VI L'état Major de la Division passera à 5 h. à Rydowo au poste du Com-t du 36 r. i. où on doit envoyer les rapports

(-) Rurhard. Col

9063/04

Ordre opératoire

Carte 1:100000

I 3 et 15 armées bolcheviques détruites. Il ne reste que la 4 armée bol. qui opère dans le rayon Htochawek - P. P. P. Les détachements de la 3^{ème} arm. bol. font le braverient ^{Narew} sous Nowogród

II Louisa prise le 22 VIII avant le soir

III Nos projets - braver le IV Armée le long de Narew (de Ostrobyka à Nowogród) puis le long de Pissa jusqu'à la frontière pour couper la route de la retraite aux 15 et 4 armées bolcheviques. Pour ce but le 7 brig. occupe le secteur Ostrobyka - Jankowo inclusivement. 15 Div. d'inf. occupera le 23. VIII le rayon Kalus - Mawiski - Mady P. P. P. et ~~traverse~~ la traversée par Pissa

IV d'ordre 14409/16 du Com. I de la IV Arm. en commende

a) XV Br. inf. dans le secteur de Jankowo excl. et Dragoszwon inclus. occupera par 1 rég. Komski Lesne et par l'autre rég. Nary Mdyn. en laissant à Budniec 1 bataillon en réserve de la division et en maintenant le contact avec les det-s de la 15 Div. d'inf. dans le rayon de Nowogród

b) XVI Br. inf. dans le secteur Dragoszwon - Laskowice incl. occupera par 1 rég. Rydewo, par l'autre - P. P. P. en réalisant la liaison avec le VII Br. de réserve dans le rayon de Laskowice et en envoyant 1 bataillon à Dzbemiu en réserve

c) III/12. de tira. leurs s'arrêtera à Dragoszwon et lancera des patrouilles le long de Narew dans tout le secteur de la 8 Div. inf. le Jankowo excl. à Laskowice incl. en restant en contact avec le 14 Div. et le VII Br. de res. On laissera quelques patrouilles passer le rivièr Narew pour ~~traverse~~ se mettre en contact avec l'ennemi et pour connaître le groupement de ses forces.

Narew?

- Partie*
- d) Pendant le 23. VII les Com-^{ts} des Brigades effectu~~er~~ commenceront sur leurs secteurs des sorties au delà de Narew pour détruire les groupements des forces ennemies. Dans ce but le III/1 rég des artilleurs rapportera les résultats des exploits aux Com-^{ts} des Brigades et au Com-^{te} de la Division.
- e) Les rég-^s d'inf seront dirigés didlogués dans les rayons indiqués ~~et~~ et lanceront des patrouilles le long de Narew.
- f) Les Com-^{ts} des Brigades organiseront les services des signaux dans les régiments en plaçant, faite de rames, ~~des~~ 3 colonnes en bois les entourées de paille en distance de 50 m. l'une de l'autre. Ces colonnes allumées signaleront la traversée de l'ennemi de Narew et alors l'artillerie ouvrira le feu ~~rapide~~ du Com-^{te} de la Division.
- V Artillerie - Le Com-^{te} de la VIII br. d'art. ordonnera le transport de l'art. lourde de Suvadovo dans le rayon de la Div. Le 10/13 r. a. de camp ira de Suvadovo sur le reglement de la XVI brig. d'art. Postes de Com-^{ts} - VIII Div. inf se transporte à 10 h. de Klocerkowo à Opouchowo XV brig. d'inf. à Miaszkowo. XVI br. d'inf. à Lgeryn. Le Com-^{te} de la VIII br. d'art. reste près du Com-^{te} de la Division.
- VII Liaison Le chef de liaison organisera la liaison télégraphique sur la ligne Ostrofska-Suvadov. et Ostrofska-Ostrov. Après quand le XV Ar. d'inf laissera Suvadov on s'emparera de la central téléphonique à Suvadov. Les brigades organiseront dès le moment le liaison téléphonique avec le Com-^{te} de la Div. à Opouchowo.
- VIII Ordres matériels seront donnés à part. Tabors restent à Ostrov. Tabors de régime en ligne de la XV br. inf vont à Luby-Kurki et d. la XVI br. d'inf. jusqu'au midi à Lgeryn.
- IX Les pertes seront pesantes à 20h.
- (-) Burkhard. Colon.

Traduction d'un rapport du Commandant de la 8^e D. I.
adressé au Commandant en Chef et aux C^os des 1^{re} et 4^e Armées.

2^e Bureau

29 / VIII - 20

42 / II

Rapport sur les opérations du 15 au 29 / VIII - 20

Le 15 / VIII - 20 la 8^e D. I. tenant le secteur de Wolomin à Okunisz faisait face aux 29^e - 2^e - 17^e D. I. des Soviétiques.

Depuis cette date, sous pression de notre contre-offensive, l'ennemi recule. Toutefois dans les directions de Estriakho-Włocław et sud-est de Estriakho-Włocław il espère se résister par ses détachements des 148^e - 140^e et 150^e R. I. de la 50^e Div. (17^e D. I.) des Soviétiques.

Ces détachements repoussés par le feu de notre artillerie se replient en direction vers Reccay, Cigów et Jadów.

Dans ce repli, l'ennemi ne reste pas en contact avec nous.

Le 18 / VIII - 20, la D. I. dans la poursuite rencontre des détachements provenant des 5^e et 6^e D. I. ennemis à gauche de Cigów dans la direction de Orzełstów.

À 12^h 10, l'ennemi abandonne le ligne de Radze (village), il quitte Ilusze sans résistance pour aller occuper le ligne du Bug.

Dans les environs de Reccay les habitants se joignent à nos troupes comme guides et comme combattants pour le nettoyage des forêts.

Le 20 / VIII - 20 dans la région Ostroja-Broki la D. I. rencontre pour la première fois des détachements appartenant aux 21^e, 11^e et 4^e divisions bolchéviques.

Mais cet ennemi ne tient pas le Bug et la D. I. ne rencontre une résistance sérieuse que dans la région de Komitarowki - Orzełstów où il met en action 30 canons de campagne.

Il insiste également à Branscewo devant le 1^{er} B^o de la 13^e R. I.

En résistances étant brisées, l'ennemi continua la retraite vers Somria et Ostrolentka.

Ostrow étant occupé par des détachements de la 15^e D.I. polonaise, l'ennemi pousse dans la direction de Rozomy des tabors qui marchaient primitivement vers Ostrow.

En continuant notre poursuite vers Somria - Nowo. Quel nous rencontrons pour la première fois des détachements ennemis amalgamés des 6^e - 21^e et 24^e D.I. lettoniques. et nous prenons des soldats appartenant aux 11^e - 33^e et 16^e D.I.

Dans la retraite vers l'ouest, l'ennemi résiste sans succès en 33^e R.I., dans la région Wisniowa, Badlow et Iniadow, pour défendre les tabors.

Du cours de ces combats, nous avons fait un grand nombre de prisonniers et capturé un butin considérable.

Poussé par la 15^e brigade, l'ennemi se replie vers l'ouest et sous la pression de la 6^e brigade il abandonne Teluskow et Spunhowo.

Ensuite, sans conserver le contact avec nos détachements, il se replie en désordre en direction de Nowo - Wies - Labiele - Dunta.

Le 23/III, l'ennemi occupe Ostrolentka, tient le rive ouest de la Narwa ainsi que les fortifications existantes d'où il dirige ses feux vers Ostrolentka.

Poussé par nos détachements, les lettoniques passent sur l'autre rive de la Narwa et brûlent les ponts et continuent leur retraite vers l'ouest.

Le 24/III - 20 les détachements avancés de la 8^e D.I. ne rencontrent que de petits groupes ennemis fuyant vers le nord et le nord-ouest et dans la direction de Rozomy.

3

À Cieluska, le 25/VIII, l'ennemi résiste pour la
seconde fois avec deux régiments de Cosaques.

Battu par des détachements du 13^e R. I., l'ennemi
se retire dans la direction de Wencze, nous laissant
2 mitrailleuses, 2 cuisines rouantes, 2 voitures et des
prisonniers.

Après cet échec, il converge à Dole-Budy,
2.000 cavaliers et 5.000 fantassins qui se dirigent vers
Kolno.

En même temps, le 33^e D. I. en Slopiets préparait
la frontière allemande vers Antonia; elle fut défermée
par les Allemands.

Avant de passer la frontière, cette unité avec
le 154^e R. I., une batterie d'artillerie, 2 mitrailleuses et
2 escadrons de cavaliers résista avec acharnement, aux
ordres de Ksepki, à notre cavalerie volontaire commandée
par le lieutenant Malinowski.

Dans cette opération, nous avons pris les troupes
du 33^e D. I.; 20 chevaux, des munitions, 6 appareils
téléphoniques, le matériel des bureaux de l'E. M. du 33^e
D. I. et des régiments. Dans la fuite vers Antonia, les
troues abandonnées et canons, et caissons et équipages avec
des munitions d'artillerie.

Le 12^e, 3.000 fantassins, un escadron de cavaliers
et de l'artillerie ennemie traversent Simey dans le
but d'atteindre Kolno.

La colonne du corps de Gaj se dirigeait
en même temps sur Simey en traversant partiellement
la frontière prussienne.

Depuis le 28/VIII, le D. I. n'est plus en
contact avec l'ennemi car elle se doit se rassembler
à Oskolenka en vue d'un embarquement prochain.

Cependant nos informateurs spéciaux du 2^e Bureau
ont visité Kielec-Stare, Kolno, Wincenta, Sacka.

Semen, Antonia, Grondzkie

Organisation des D.I.

En Sibirie ^{d'infanterie} ~~transmis~~ qui ont combattu contre le 8^e D.I. polonais étaient imparfaitement organisés de la manière suivante : Division à 3 brigades, brigade à 3 régiments, régiment à 3 B^{ts}, B^{ts} à 3 C^{ts}, C^{ts} à 3 pelotons, donnant au total pour le D.I. 1200 hommes.

Chaque régiment était muni de 11 à 15 mitrailleurs. L'un d'eux possédait un détachement de reconnaissance constitué par un effectif de 21 à 40 chevaux.

L'artillerie du D.I. se composait d'une brigade divisée en 3 groupes de 3 batteries.

Chaque batterie comportait 4 canons de 3 calibres (calibre) ^{ouverts}.

Exceptionnellement, le 3^e D.I. de Kouban était doté d'un groupe de cavaliers à l'effectif approximatif d'un demi-régiment; cette cavalerie était formée par des cosaques appartenant au Corps de Promontoff et de l'armée de Sidonin lesquels furent capturés à Novorossiysk au mois d'avril 1920.

En outre de l'artillerie fixe mentionnée, le 3^e D.I. était doté de 2 batteries lourdes et de 2^e batteries par brigade.

En ce qui concerne la cavalerie russe, il n'y a eu durant le 8^e D.I. que des cavaliers appartenant au 5^e Rif. (500 chevaux - 5 mitrailleurs) et au 55^e Rif. de Hussards rouges (600 chevaux).

En renseignements donnés par les habitants et tendant à faire croire que l'ennemi disposait devant nous d'une nombreuse cavalerie tout irrégulière.

Cette erreur provint de ce que chaque régiment possédant un détachement de reconnaissance à cheval, les habitants voyaient des cavaliers partout en raison des déplacements fréquents de ces détachements montés. Enfin chaque D.I. possédait un bataillon technique et un détachement de liaison.

Les renseignements ci-dessus proprement d'interrogatoires minutés fournis par les prisonniers.

Approvisionnement des troupes ennemies.

Du 15/II/20 au 5/III/20, l'ennemi n'a pas de transport de ravitaillement. En l'absence d'approvisionnement par la réquisition, et effectuant le paiement aux habitants en leur donnant des quittances ou du papier-monnaie russe au taux de 2 marks pour un rouble.

A partir du 5/III/20, on trouve dans chaque D.I. des commissions de ravitaillement exerçant les fonctions des intendants divisionnaires. Ces commissions avaient des agents dans les localités occupées.

Les centres de distribution se trouvaient près des E.M. de brigade.

Les réquisitions portaient sur les pommes de terre, le blé, l'avoine et l'orge ainsi que sur le bétail, sans la limite d'une poche baillie au propriétaire.

Les produits de la réquisition étaient centralisés à la D.I. A cet effet il en était envoyé 10 p. 100 aux centres de distribution des brigades et 60% au commandant de l'armée qui ^{cette portion} envoyait le reste à l'armée.

En dehors de ces produits, la réquisition devait porter également sur les produits des manufactures (vêtements, chaussures, cuir).

Cette 2e partie du plan de réquisition n'a pu être exécutée en entier.

Le seul succès de l'ennemi ~~dépens~~ ne permit pas à celui-ci d'opérer les entrepôts qu'il avait constitués et qui furent pillés par les habitants dès son départ. (exemple: Strömke)

Le terrain sur lequel l'ennemi a été à l'opérer était favorable à la défense.

Terrain des opérations ennemies et hautports.



Si cet avantage n'a pas été mis à profit par l'ennemi c'est que la retraite n'a pas été prévue par le commandement bolchevique.

En revanche, les conditions de transport étaient très défavorables pour l'ennemi en raison de ce que des wagons et des locomotives furent repris par nous et que les employés du chemin de fer sabotaient notre adversaire.

Dans les secteurs nord, les trains n'allaient que jusqu'à Ostolotka et dans les secteurs sud ils s'arrêtaient à Siedce.

D' Ostolotka à Wjstkois un train de munitions de 4 à 6 wagons circulait tous les 2 jours - à partir de Siedce, les munitions étaient transportées par des porteurs.

On dit que les habitants 18.000 chevaux auraient été employés pour ces transports.

L'offensive contre la Pologne a manifesté le sentiment national des armées des Soviets ainsi que leur haine ~~pour~~ des polonais.

D'après les officiers bolcheviques prisonniers, la troupe et les cadres ennemis marchaient sur Varsovie avec enthousiasme et pensaient à la restitution de la capitale à la Russie.

Il est à remarquer que le commandement ennemi, s'adressant à un subordonné, considérait la Pologne actuelle comme un Etat provisoire et l'offensive bolchevique comme le commencement de la liquidation progressive de cet Etat provisoire.

Dans ces conditions et ces espérances l'ennemi n'avait pas prévu son veul.

D'autre part, notre retraite rapide entraîna chez l'ennemi l'enthousiasme et l'admiration.

Etat moral des troupes
ennemies

appel

7

Celui-ci ne songeait qu'à aller en avant,
à Tarsopie. Les soldats demandaient, à chaque
village, si la capitale était encore loin.

Totalement surpris par notre résistance
sans Tarsopie, l'ennemi perdit toute volonté
d'action et commença à le replier, puis,
informé par la lique du Bug il s'enfuit
dans un désordre tel qu'il arrivait qu'
des brigades, des régiments, des bataillons
prenaient, en se mélangeant, des directions
opposées.

Sentiments des habitants.

Les premiers jours les paysans envisageaient
avec indifférence l'occupation bolchevique,
mais à partir du moment où l'ennemi im-
posa ses réquisitions les habitants lui opposèrent
une résistance cachée. Cette résistance
devint active avec le retrait de l'ennemi.

Dans quelques villages, par exemple à
Christine - Karolinow - Wulka - Stukosytska -
Dombrowska - Gonster - Wopel - Kurpietska -
Ostrolinka, les habitants prirent les armes contre
l'ennemi, le désarmèrent et reprirent le bétail.

Le paysan polonais n'a plus confiance
ni aux bolcheviki, ni au pouvoir des soviets.

La propagande bolchevique n'est
maintenant combattue par les paysans ^{polonais} qui
ont eu des exemples du fonctionnement de
ce régime.

Cette question est traitée dans le
rapport du 25/ VIII 20.

Effectifs

8 Etat des pertes ^{de l'}ennemi au cours de son offensive
 et de la contre-offensive polonaise.

~~Etat effectif et situation~~
~~organisée des prisonniers~~
 et du matériel capturé de
 l'ennemi à la date du 25 août

[A] D'après les prisonniers on peut dresser
 l'état ~~rapportaire~~ suivant :

48 ^e	D. I.	3.000 hommes	19 mitraille.	6 canons
54 ^e	"	4.000	7	1
4 ^e	"	2.300	7	3
16 ^e	"	1.000	12	4
11 ^e	"	1.500	4	1
33 ^e	"	2.500	19	4
5 ^e	"	3.000	17	2
6 ^e	"	1.000	7	2
56 ^e	"	800	11	1
24 ^e	"	2.000	18	3
2 ^e	"	3.000	8	5
21 ^e	"	3.700	22	4
17 ^e	"	3.000	18	"

[B]

Prisonniers et matériel
 capturé par la 8^e D. I.

	Prisonniers	Mitrilleuses	Fusils	Vitines	Cuirassés	Champs	Munitions	app. téléph.
14/8	30	"	"	"	"	"	"	"
15	50	"	"	"	"	"	"	"
16	16	"	"	"	"	"	"	"
17	40	1	"	"	"	"	"	"
18	45	2	40	"	"	"	"	"
19	175	"	"	"	"	"	"	"
20	1117	"	"	"	"	"	"	"
21	325	8	"	"	"	"	"	"
22	750	7	25	14	7	27	15.000	"
23	30	32	80	47	5	"	"	2
24	637	1	"	"	1	(3 canons - BM de la 99 ^e D. I.)		
25	60	3	"	2	"	5 (4 canons - 5 mach. à écrire)		

Méthodes de combat
 de l'ennemi.

L'emploi de procédés spéciaux de combat, par
 l'ennemi, n'a pas été remarqué.

Il y a lieu de noter cependant l'agitation
 menée par les bolcheviki au moyen de proclamations

9
de brochures et d'affiches qu'on trouve dans tous
les villages et presque dans toutes les chemises.

Beaucoup de prisonniers bolcheviki rouges
se disaient être des cosaques, ce qui n'était
pas exact.

Beaucoup de prisonniers parlant polonais
ont déclaré qu'ils avaient été enrôlés de force
dans l'armée bolchevique.

Signé: Burhardt

D - Armeement et munitions

In/Out	105		75		40		Total	Compris 2 (2) par
	101	100	17	10	12	70		
In	101	100	17	10	12	70	100	
Out								

E - Ravitaillement en munitions

Cartouches	Recu	Demanded
100.000	504	36

Le service de fil téléphonique fut pris à l'embari - néanmoins il n'y a pas d'amélioration sensible dans ce service.

Le service de la route n'est pas doté du matériel nécessaire ni des moyens de transport indispensables pour le bon fonctionnement des évacuations - Ces derniers se font au moyen de porteurs de charges - moyen très primitif.

La suite de la réparation du pont fut sur la Narayon puis de l'hydrographie ^{par les hydrographes} j'ai pu constater que le service manquait de l'outillage et du matériel nécessaire pour la bonne exécution de son service.

- - - - 2
 1
 Side-car 1

2 jours -

Quelques améliorations de D.I. n'ayant rien reçu - 300 collections (vols & pantalons de chasse - lures) lui seraient nécessaires ainsi que 2.000 ceintures -



Simon 26 1920.

Simon

- I 200 cosagues, 1 détachement d'infant et 2 mitrailleuses occupaient Tinszere. D'après les aveux des habitants le 4^e reg. de cavalerie bolchevique se trouve dans les forêts de Jadov. Nos détachements ont passé par Tinszere. Un dét. de cosagues (200 hommes) qui marchent le long du chemin de fer a occupé Yasienice et se dirige dans la direction de Kury.
- II Les détachements de la IV brig. ont pris Tinszere à 15^h 20'. On a capturé: 2 mitrailleuses, des fusils, des munitions, et 40 prisonniers, et des documents laissés par les bolcheviques à la gare. Après l'occupation de Tinszere le IV brig. est protégée par le 33².i Kostowska. Le 13².i reste à Tinszere en laissant des détachements de sûreté à l'ouest. - Etat Major de la XVI brigade à Tinszere. - Les avant-gardes de la XV brig. occupèrent à 17 h. Yasvode. - Pas de contact avec l'ennemi. Les avant-gardes se dirigèrent vers Kury. - Etat Major de la XV brig. à des Dylei. - Artillerie champêtre reste près des brigades d'art. Le division de l'art. lourde en marche vers Tinszere. Liaison avec le 10 div. d'inf. réalisée dans le rayon au nord de Raszera. Avec la 15 division pas de liaison. Les projets du Com. de la Div. sont: passer la nuit sur la ligne Kury - Postuliska - Wólka-Kostowska et des Dylei; demain matin atteindre la ligne de la rivière Lindec. Nos pertes pendant la sortie de la nuit d'hier: 4 tués, 18 blessés (13².i) Tri le commandant de la 17 div. d'inf. bolchevique. Aujourd'hui pas de pertes.
- III Etat moral bon. ~~Et~~ Etat physique - fatigue.
- IV Beau temps. Routes sablonneuses.

(-) Raszera Col

Le Com. - t. de le viii Div. 20. viii 2h.

90 20/01

Rapport de situation

I L'ennemi bat en retraite vers le nord-est
Les pilotes ont constaté le 3 reg. de caval^{ennemi}
sous Naguszew (sud-ouest de Ostrow)
sous Tshciauka (sud-est de Hyszkow) un petit
détachement d'art. ennemi.

II Notre situation

IV Armée continue le poursuite de l'ennemi
vers Marowdeck, qu'elle devait atteindre
le 19. viii. xv Div. au Brok.

I Armée poursuit l'ennemi par Hyszkow
vers Ostrow. Le groupe de poursuite
du général Osinski va attaquer l'ennemi
20. viii dans la direction de Rozany
et Makow.

III Limites entre la I et IV Armée sans
changement
(Nowo-Jurisk, Zambrow) La ~~limite~~^{limite}
entre la I Div. et le groupe du genl
Osinski - riv. Narew jusqu'à la rivière
Pozna. près de Nowogród.

IV Actuellement, la I Armée se compose
de le viii Div. Dint. vii brig. de réserve.

V Tâches à accomplir pour le 20. viii

a) xvi br. va concentrer ses détachements
à 4h.30' à Hyszkow. à 6h elle va occuper
le rayon Doleby-Ladrawski en laissant
un bataillon comme arrière garde
à Kuzowice qui va faire des reconnai-
sances dans la direction Nowe Wies et
comme garde de l'aile à Dybieniec qui
fera des reconnaissances dans le dir.
Dugo-Łódzko et Pencyn L'art. de la
xvi brig. d'art. marche entre les
bataillons de ses régiments.

b) xv brig. d'art. se retire de son secteur
à 5h. et se concentre à Hyszkow.
en envoyant à 6h. un bataillon

avec un peloton d'artillerie en réserve
par Turzyn, Borsiszczyk à Rook pour
se mettre en liaison avec la 15 Div.
d'artillerie d'infanterie et pour lui
faciliter la traversé de Bug, et 2
bataillons avec 1 batterie par le
chaussée à Ostrow pour fermer
les voies qui mènent de Ostrow
dans le rayon de Turck - Nagorzany.
Fidury. Le 2 rég. avec 1/2 batterie
marche aussi par le chaussée vers
Ostrow, en s'arrêtant après dans le
rayon de Rybki

VI Artillerie comme plus haut près
de l'infanterie

VII Postes de Commandement: Com. de la
division depuis 9h à Myszków, puis
à Kstęży-Kont. Le Com. de la 8 brigade
d'art. près du Com. de la Div. La 1^{re} brig.
d'inf. à Rybki Le Com. de la XVI brig.
d'inf. - Sadranki

VIII Notre liaison avec l'armée s'effectue
jusqu'à 12h. par la centrale de liaison
à Myszków. Le chef de la liaison
commandera le maintien de la
liaison téléphonique par Turzore
et Radymow jusqu'au moment du
relèvement par le service de liaison
du Com. de l'armée. En traversant
le rayon de l'axe Ostrow - Myszków et
Myszków - Nagorzany on se servira
des moyens de liaisons qui y existent
déjà en les réparant et en maintenant
le contact avec le centrale téléphonique
à Myszków. En attendant je ~~peux~~ joint
des instructions pour la liaison ~~avec les~~ des
aériens avec l'infant., le cavalerie et
l'artillerie que je recommande et
d'expliquer à tous les soldats.

(-) Nagorzany. (Colon)

à la I Armée

Rapport de la situation

- 1) Pendant la nuit pas de contact avec l'ennemi. Les habitants civils disent, que l'ennemi a quitté Nauristawon et s'est hêré à l'après midi.
- 2) Les détachements de la IV br. après l'arrêt d'hêre sur la ligne obtenue ont commencé une marche vers Linde aujourd'hui à 4h.

XVI brig. d'inf. est parvenue à 1h. à Sulew on elle a passé la nuit. Les avant gardes ont occupé Yadow Pas de liaison avec la IV armée (jusqu'à 1h) à présent les détachements de la XVI br. en marche vers Lockow.

Etat major de la Div. à 7h. à Tussow, après-marche vers Schowintra
III Etat moral très bon. Beau temps
Roules moyennes

(-) (-Rapport) Cal

N° 9044

Le Rapport opératoire

En face de notre division 5, 5, 11 divisions bolchevistes attendent la retraite vers Louira. La faible défense de l'arrière garde ennemies dans le rayon de Yelouki et sur la chaussée de Roran vers sud-ouest de Wonsow. Dans les environs d'Ostrow pendant la journée d'aujourd'hui avant midi la 5^{me} division bolcheviste entre-attaquait quelques fois en se retirant dans la direction du nord battue par les détachements de notre 15^{me} division. L'ennemi se retirant devant nos détachements de l'aile gauche de la I^{re} Armée et de la II^{me} armée qui l'attaquent du nord touchera probablement de sortir par la direction sud-est par Roran et Ostrowka.

I) XV Br. est arrivé à Yelunia, XVI Br. par Wonsow est tout passé plus loin vers le nord

Notre voisine de la droite la 15 division travaille dans le rayon forestier au nord d'Ostrow dans la direction de Sniadowo - Louira avec un régiment, avec le second par Audrejowo - Zambrowo aussi sur Louira. La XVII Br. d'inf. à Ostrow comme la réserve de la IV^{me} Armée.

II) La tâche de la 8^{me} Div. qui fait pour le moment la partie de la IV^{me} Armée ^{est} ^{de} ^{soutenir} ~~de l'aider~~ et l'action de la XV Div. contre Louira et le doit faire la garde de ~~chaque~~ routes qui menent à Ostrow de l'ouest et nord-ouest

III) En vue de cela on commande

a) La XV Br. va passer pendant la nuit encore un régiment à Sniadowo, le second dans le rayon Yakaé - Stora - Tyseki se fortifiant du côté nord-ouest il doit à Sniadowo avoir la liaison avec le 60^{me} régiment qui doit être dans la ligne construite contre Louira

b) La XVII Br. fermera le passage qui mène d'ouest ^{et} au nord-ouest d'Ostrow dans le rayon Louki - Darniany le passa

ge des rails de chemin de fer avec la route Leski-Wonsowo, dans la ville Wonsowo et sur la chaussée de Posiem et à l'ouest de Brudki Stara on doit laisser un régiment dans le rayon Zalesie Przybrowo, le second régiment restera dans le rayon Trynasy - Kreninik, Les rayons distribués ne sont pas strictement précis.

c) L'artillerie I/132 d'inf. passera par Ostrow à Guierdowo (près de la chaussée de Lomwa) ou elle constituera la réserve de la division.

V L'artillerie, à la XV Br. on ~~met~~ accroche le groupe du colonel Pozniak en particulier I/8 pap 2 et 3 batteries et II/1 p. a. g. 14 et 5 bat. Le groupe du colonel Aleksandrowitch avec 13 d. a. e. et 18 d. a. e. qui doit arriver restera comme l'artillerie de la division à Sulenein.

VI Les places d'arrêts de Commandement

V à la XVI Br. le groupe du colonel Roguski II/8 pap. 14, 5, 6 bat. Le groupe du colonel Aleksandrowitch se formeront du 13 d. a. e. et de 8 d. a. e. qui doit arriver stationnera comme l'artillerie de réserve à Sulenein.

VII Les places d'arrêts des Commandements. Le Com. de la XV Br. Stora Jakoi. Le Com. de la XVI Br. Gromdy, Le Com. de la Div. et de la 8 Br. d'art. passera demain ^{le} 22 à 4 h. à Sulenein avec la compagnie d'état-major.

VIII Il faut prendre en vue ^{par} de tous les déploiements qu'ils doivent être tout le temps prêts parce que les attaques de l'ennemi peuvent se continuer sans cesse l'ennemi dans divers rayons ~~est~~ essayer d'ouvrir le cercle qui l'entoure. Pour le désorienter il faut dans ces attaques prévenir par une constante action de contre-attaques dans la direction d'ouest, nord-ouest et du nord en détruisant

les particulières détachements égarés de l'ennemi.
En cas de l'impossibilité d'arrêter un détachement d'en-
nemi il faut le laisser passer derrière notre ligne ou
il sera aboyé par spécialement logés dans divers
étroits réserves d'armée. Les troupes qui peuvent
être attaqués chaque minute doivent être prêts à
se défendre tous seuls en prenant la position carré
et se fortifiés^(IX). Les ordres matériels seront donnés
particulièrement.

I L'axe de liaison de la division en longeant la chaus-
sée de Lanira. Le Com. de Brigades construira les
liaisons téléphoniques avec le Com. de la Div. à Sulenci.

Burhardt

Colon.

Reçoit V et XVI Par 8 Br. d'art le VIII Bataillon de
général, le chef de liaison, le com. d'état major, le Com.
de la 15^{me} div pour communiquer au Com. de la IV Armée

9050

À le IV Armée

Rapport de la situation.

- 1) 11 div. des soviets avec laquelle les Dët. de la XVI br. ont achevé hier le combat dans le rayon de Skaryn (au nord de Hasewo) est détruite et bat en retraite vers le nord et nord-est. 33 br. de cette div. qui s'est retiré à Guardowo fut ~~passage~~ ^{passage} hier à 22h à Guardowo par notre détachement de pour suite et s'est retiré à l'est. Aujourd'hui ~~on~~ l'ennemi résistait encore dans le rayon de Guardowo et Wintewo - Zochy. à l'aide des détachements des différentes divisions. (On a pris des prisonniers des 502, 503, 496, 99, 97, 96, 95, 166, 168, 258, i.)
- 2) À l'ordre du Commandant en Chef: du 21.8.20. 2h³⁰ de ~~se~~ s'arrêter dans le rayon de Ostrow et à l'ouest, et de contribuer à l'action de la division à Louwa, le Com. de la ~~XV~~ division a arrêté la XVI br. inf. dans sa marche ^{vers} Nowogród dans le rayon de Hasewo en fermant où la brigade vient d'être ~~en~~ passé la nuit, en fermant les voies menant vers Ostrow du nord et du nord-ouest.
- Le ~~XV~~ br. inf. Le 33^{ri} de la IV br. s'est retiré de Jelonski et marche vers Guardowo pour effectuer la liaison avec le 60^{ri}. Après un court combat ce régiment a occupé Rogowo, et Guardowo et se dirigea vers Wintewo Zochy, où on a rencontré ~~un~~ de nouveau l'ennemi résistait. Le II et III / 13^{ri} comme réserve de la brigade atterguir le rayon Guardowo - Rogowo. Le I / 13^{ri} comme réserve de l'armée en marche de Ostrow à Guardowo.
- Près de la XVI br. inf - les 4, 5, 6 bat / 8 r. a. de camp,
Près de la IV br. d'art - 3 batteries du 8 r. a. de camp

4.6 bat/1 r. a. de mont. , 2 bat/8 r. a. de camp.
Com. du 13 r. a. Lourde , 8 batteries de sapeurs
en marche vers Lulencen
à l'ordre du Com. 1. de le IV arm 14308/3 -
on a commende l'action de le IV br. inf.
sur Kleckowo et de le XVI br. inf. sur Opuchowo.

Bilan d'hiver et d'aujourd'hui : 500 prisonniers
3 mitrailleuses, 5 cuisines de campagne,
charriots voitures des labors et ambulances,
lances, 3 caisses de munition, des
maternax telephoniques, des chevaux
et quelques pieces de betailles
Nos pertes - 2 blessés
3) Etat moral très bon; physique -
moyen. ~~Le~~ Beau temps. Routes
bonnes, chaussées bonnes.

(-) Burhardt.

Com. de le VII Div 22. VIII. 20. 17h
9059/07 Com de le IV Arm.

Rapport de situation

- 1) L'ennemi s'est retiré de Nadbary par la
chaussée vers Louwa.
- 2) Les det. de la XV br. d'inf. après un court ^{et victorieux}
combat à Nadbary, ont atteint à 10^h
Suzadowo et avant 14h se sont assurés ^(interception)
dans le rayon Suzadowo - Zyrnowo - Kleckowo
Lienicoutkowo - Opucowo.
- XVI br. en marche vers Opuchowo. Pas de
rapports. Le IV br. a reçu l'ordre de s'avancer
avec 1 régiment dans le rayon Lymyady,
Mastkowo et avec un 2^o rég. dans le rayon
de Mastkowo - Budnie avec le but de couper
la chaussée Ostrodzka - Louwa, et de contribuer
à l'action de la 15 Div sur Louwa et de effectuer
des postes au nord et nord-ouest.
- XVI brig. d'inf. occupera avec 1 rég. le rayon
Lunczyn - Kuliska - Rosnowy avec la direction
de la sortie vers Rydwowo et avec un autre rég. -
le rayon Nowa Wieś - Zabiele avec un fort
détachement de sureté dans la direction de Gusk - Lany
chemin de fer. L'Hôpital de le Div. reste jusqu'à 19h à Postki
près à Kleckowo.

III/12. des tirailleurs qui est venu aujourd'hui
et qui est de 70 hommes fut dirigé
dans le rayon Cramponec - Lubiec avec le but
de passer la route Ostrow - Ostrodzka et d'assurer
l'aile gauche de la ~~III^e et IV^e Div.~~ Division.
III et IV sans changement. Pas de liaison
avec le 7 brig. de réserve.

9047/01

Ordre opératoire

Carte 1.300000

- I L'ennemi en retraite vers le nord à Louvia, où l'on doit attendre une résistance de son côté.
- II Nos détachements ^{notamment 602. i.} atteignent en poursuivant l'ennemi ~~notamment~~ le 602. i. le 21 VIII à 22h à Surodov sur l'aile droite de notre 15 Div. Surodov le 21 VIII à 22h et Zambrow à 22h.
- III Suivant l'ordre du Commandement en Chef N° 91/VIII du 22 VIII la VIII Division sera assignée à la IV Armée pour un certain temps et la 7 brig. en réserve pour toujours. L'attaque de la 14 Div d'inf sur Zambrow a pour but le renfort de la 15 Div. dans son attaque sur Louvia. La 16 Div d'inf assurera la flaque est de l'armée du côté de Tykocin et Białystok. La 8 Div d'inf et la 7 brig. de réserve couvrent l'aile ouest du côté de Ostrobenka en se rendant le 22 VIII du rayon de Roriany par Gowerowo, Creswin dans la direction de Maszkowo et Narogrod avec le but de parer l'aile ~~droite~~ gauche de la VIII Div d'inf. et puis, après la retraite ^{de la} de la VIII Div. - la 15 Div. Elle a ensuite elle a pour but de réaliser le contact avec notre I Armée. En rencontrant l'ennemi elle doit le rejeter dans la direction ou nord-ouest. Le Com. de la brigade se rend à Creswin. 15 Div. s'achève de concentrer ses forces le 22 VIII dans le rayon de Surodov avec l'avant-garde à Louvia. Le Com. de la Division à Surodov. La tâche de la 8 Div. selon l'ordre de la IV Armée est de s'attaquer ^{naturel} la XVI brig. de Kousew par Creswin vers Opouchow et la XVII brig d'inf. vers Kleckow ~~ent~~ en maintenant le contact avec la 15 Div d'inf à Surodov.
- IV Pour accomplir ces tâches on commande a) la XVI brig. se rend à Kleckow en maintenant le contact avec les 15 Div. de la XV Div.

b) La XVI Div. inf. se rend dans le rayon de Opouchkovo et constituera l'arrière-garde jusqu'à l'arrivée de la 7^e brig. de res. et 1 bataillon qui va se diriger par le chaume de Ostrofska vers Lamoie puis se rendra dans le rayon Janochy - Bracelo près du chemin de fer.

c) Le I(B) sera en disposition de la XV br. inf sur son aile gauche dans le rayon de Siemionoukovo
V Artillerie. Le groupe d'art. du ^{col} Poiniak près de la XV br. inf, ~~celle~~ du col. Roguski près de la XIV br. et celle du col. Aleksandrovitch comme art. de la Division passera de Sulencin à Piski.

VI VIII bat. de sapeurs passe de Sulencin à Piski

VII Poste de Com. ts. Division jusqu'à 13h à Sulencin, après - Piski. Brigade d'art. près du Com. de la Division. XV br. inf. Klyerkov. XVI br. inf. Opouchkovo.

VIII Axe de liaison de la Division le long du chaume de Louvia. Le Com. ts. des brigades ordonneront le liaison téléphonique avec le Com. de la Div. à Piski.

IX Ordres matériels seront donnés à part.

Les tabors de la XVI br. i. passeront à Jolouki et se dirigeront ensuite en distance de 18 km derrière la XV br. i. vers la parité ouest de Tyski - Nadbary.

X Rapports doivent être présentés à 10h à Sulencin, jusqu'à 15h à Siemionoukovo, à Piski jusqu'à 4h.

XI Reçoivent

(-) Rurshard.

23. IV 20. 9h. Com de le IV Div.

9070/op.

À la IV Armée

Rapport de situation du matin.

1) Pas de contact avec l'ennemi et pas de renseignements.

2) XV br. a occupé l'inter à 21 h par le 33 r.i le rayon de Grymaty - Miaszkowo et par le 13 r.i le rayon Miaszkowo - Kulesza. L'état major de la 15 br. à Tarnowo

XVI br. d'int. a occupé par le 36 r.i Kuleszka -

Louczyn - Rozwory et par le 21 r.i Nowa -

wies - Zabiele - Susk. L'état major de la XVI br. à Opuchowo. III/1 r. des tirailleurs

a assuré le rayon Proskun - Oratnowice. Sur le secteur de la XV br. d'int. - I division

du 8 r. a. de camp et le II division du 12 r. a. de montagne. Sur le secteur de la XVI

br. d'int. - le II D. du 8 r. a. de camp. Le 10 bat du 13 r. a. de camp. le 13 D. ar. lourds

sont venus à Suradow. Aujourd'hui matin est arrivé à Kleckowo une division

de cavalerie de la I Armée des tirailleurs de mort. et fut dirigé vers Rozwory.

À 8 h. les détachements ont laissé les endroits occupés ~~pour~~ et commencé

une marche pour assurer la ligne de la riv. Narew comme il suit: Ce XV br.

sur le secteur Yankowo - Drogoszew et XVI br. sur le sect. Krogoszew - Leikowce.

L'état major de la Div. va à 10h de Kleckowo à Opuchowo

Pas de pertes. Le butin fut rapporté à part.

3) État moral bon. Les recrues non habitués aux marches ~~sont~~ sont fatigués.

4) Sans changement

(-) Ragnuski Col.

3 et 13 av. [unclear] det.

IV. Dans ce but - la 7 br. de res. occupe le sec.
Ostredzka incl - Laskowice incl. ; 8 div. inf.
le sec. Laskowice incl. - Jankowo excl.
14 div. inf. ^{le} rayon Nowogród Tomia et
le 15 div. " " Kolno - Kamiski - Mady Pod
et fermere la travers de l'issa a l'ouest.

9077/op

Ordre opératoire

Carte 1:100000

- I L'ennemi occupe une partie de la ville Ostrotzka au bord nord de la riv. Narew et il tire sur la ville de ~~fortifications~~ selon les aveux des habitants la cavalerie ennemie sache de traverser la ~~riv.~~ sous Narew sans pour parvenir sur notre côté.
- II La IV Div. progresse aujourd'hui vers Kulno et Sawiski et organise une observation le long de la rivière Pissa de Sarmatka à la frontière.
- Le 14 Div d'Inf se rend en marche forcé au rayon de Louwa en ~~ava~~ poussant une avant-garde des 3 espèces d'armes à Nowogród pour occuper le riv. Pissa Narew et Pissa de Sarmatka inclus à Yankowo inclus.
- VII Br. de réserve se rend au rayon de Rzekuni, occupe le plus tôt possible Ostrotzka et observe la riv. Narew de Laskowiec exclus à Kamionka inclus. Le Com. de la brig. à Rzekuni.
- III Le but du Com. de l'armée consiste à couper à l'ennemi la route de retraite. Tout les essais de l'ennemi de se faire passage doivent ~~se~~ échouer par en le repoussant par une contre-attaque dans la direction nord-ouest.
- IV Le bataillon en réserve de la Div. Dubloni à Kuleszka passera le 24 VIII avant 7h. à Dzhemir selon l'ordre 9063/op. Le dyon volontaire des husards de mort passera 24 VIII à 7h à Zarusie où il se mettra en liaison avec le Com. de la ~~brig.~~ brig. d'inf à Miastkowo. Il va patrouiller le secteur de Narew de Yankowo à la riv. Szteta inclus. en maintenant le contact avec les dét. de la 14 Div. d'Inf dans la direction de Yankowo - Nowogród.
- V III/1 reg. des travailleurs reste à Drogowen et patrouille le secteur de Narew de la riv. Szteta à Laskowiec inclus. et en

maintenant le contact avec les dettes
de la VII brig. de réserve. Les deux Dyons
restent sous le commandement immédiat
de la Division.

VI Les habitants civils des endroits situés
le long de Narew doivent être appelés
au travail ~~conscient~~ et doivent
être utilisés efficacement dans tout ce
qui concerne les reconnaissances,
rapports etc.

VII Ambulance de la Division à Kurpie
S. Lacheckie

VIII Tabors vont dans le rayon Jelenki-
Jelenie

IX Reçoivent

(-) Burhardt Colonel

Message 23 vi. 1914.

à la IV Armée, 14, 15 Div. d'inf. VII Ar. de res.

Rapport de situation

I L'ennemi occupe une partie de Ostro-
tka et sur la ville des renforts,
pendant la nuit les bolcheviques ont
passé sur le ~~côté~~ bord est de Narew
à Ostrotka et Naisbarow et ont brûlé
les ponts. Les cosaques cherchent à passer
sur notre côté de la rivière près de
Naisbarow (Avenue des habitants)
on a pas rencontré l'ennemi sur le
chaussée Ostrotka-Maszkowo.

II Une patrouille ~~du 2^e rég~~ en cheval
des officiers ^{du 2^e rég} qui fut dirigé la nuit à
Ostrotka a chassé l'infanterie ennemie
au delà de la rivière à l'aide d'un
détachement de 150 travailleurs du
chemin de fer de la ville. à la gare
on a pris un wagon de munition
quelques mitrailleuses et des fusils
à 3h. les patrouilles du 2^e rég ont occupé
le partre à l'est de Narew de Ostrotka
et et y sont jusqu'à présent en contact
avec l'ennemi qui se trouve sur le
bord opposé de la rivière. On a

commande le renfort de ses patrouilles jusqu'à l'arrivée de la VII^e br. de réserve. Selon l'ordre opératoire N° 12 du Com-t de la IV^e armée nos détachements ont assuré le secteur de Narew de Jankowo exclus. - Laskowiec inclus. de la manière suivante: XVI^e br. i de Janowo à Dragoczewo; 332. i et le Com-t du rég. à Korycki Lesne; le 132. i (un bat. à Nowy Młyn, un bat. en réserve de la brigade à Miastkowo, un bat. en réserve de la division à Budne). Le Com-t du 132. i et de la 15^e br. d'inf. - Gutt Miastkowo; le XIV^e br. i de Dragoczewo incl. à Laskowiec incl.; deux bataillons du 362. i et Com-t du rég. à Rydrew; 1 bat. en réserve de la division à Kuleski; 222. i et Com-t du rég. à Przystudy. Etat Major de la XVI^e br. i à Gutt Lęczyca. III^e / 1. 2. de tirailleurs à Dragoczewo; le dyon des husars - volontaires de la I^e armée à Porwory. Les patrouilles des détachements sont expédiées sur la ligne de Narew. Sur le secteur de la XVI^e brig. - le 1/8 2. a. de camp et le II^e / 1 2. a. de uont. dans le rayon de Korycki Lesne et Nowy Młyn. Sur le secteur de la 16. br. i II^e / 8 2. a. de camp. dans le rayon de Rydrew - Przystudy et en marche de ~~Susadow~~ le 10/13 2. a. de camp en marche de Susadow. Le Com-t de l'art. Lourde en marche de Susadow à Openchowo Etat Major de la div. et de la VIII^e brig. d'art à Openchowo. VIII^e bat. des sapeurs à Susowiec.

III Etat moral et physique bon. Manque de cartes.

IV Temps changeant Routes bonnes

(-) Baginski Col.

L'ordre opératoire 24/VIII 20. 8h.

I Les efforts de notre 5^{me} armée pour couper la route à la 4^{me} armée bolcheviste en longeant la ligne de la rivière Orzys n'ont obtenu pas les résultats voulus. Après les combats acharnés les parties de la 4^{me} armée forcèrent la consigne dans le rayon Chorzela en se dirigeant à l'est de Myszyca sur Kolno. La tête de cette armée peut arriver probablement aujourd'hui jusqu'à Warew.

La 15^{me} armée se retire en deux colonnes: ^{du} sud par Ostroleka du nord par Myszyca - Kolno - vers Ossowice. Notre 15^{me} et 8^{me} Div. pendant son marche en avant au nord prirent le contact avec la tête de cette armée et elles ont battues la 11^{me} Div. de soviets. Dans l'ordre surpris on constate que la 11^{me} Div. avec la 16^{me} Div.

battue partiellement sous Makow) ou le devoir sous le commandement de la 11^{me} Div. d'attendre le rayon Koryczyn - Janów avec le com. a Sucha Wola. 31 Br. de cette division qui servait d'arrière-garde de la 11^{me} Div. est battue par le 61^{reg.} de Posnanie près de Kolno. De cette situation il résulte que sur le bord d'ouest de Warew et Pissa se trouve encore de la 4^{me} armée de soviets la 4, 53 et battue partiellement sous Makow 54^{me} Div.

II Le plan de la 4^{me} armée est de barrer le passage de la 4^{me} armée de soviets et des restes de la 15^{me} armée sur la ligne Warew - Pissa et ensuite par l'attaque concentrique du gauche et de l'aile droite de notre armée avec l'aide de la 1^{re} armée en direction par Blendowo sur Myszyca forcer l'ennemi de capituler ou de passer sur le terrain ennemi.

ILSUDSKI
INSTITUTE.
ARCHIVES
New York

La 14^{me} Div. se transportera avec le gros de ses forces de Lomwa dans le rayon Maty Plock avec un régiment à Stawicki l'aissant sur l'ordre opératoire un détachement à Nowogrod et prenant en possession la Warew et Pissa en rayon depuis Qujina - Janko wo - Chmielowa (au sud et au l'ouest de Nowogrod) exclusivement jusqu'à la ligne Kryerem la riv. Skrodo Burkowo inclusivement. Jusqu'à l'arrivée de la 16^{me} Br. il faut laisser à Lomwa un régiment

- d'infanterie comme Le Com. de la 16 Div. passe a Maty Ptacek
- III Brig. de reserve de la ligne de la riv. Onulew marche en une colonne par Nowa-Wies, Pradubregi, Swenarowy Most, Lodonka, Bnesawka, Tabary, et en demeurant une colonne par Crasnacren, Gleba, Kadzido, Lipniki
- III a) Dans ce but la XV hr. apres avoir reçu l'ordre, marche par le pont de Narew dans la direction de Krupiewski Nowe, Gouska, Wyk, Kusie, Serafin. Les det. du Det. de Ostrotzka apres l'arrivee du III / 32 r. i prendront la route par Leg a la brigade.
- b) Le dyon des hussards assujeti au Com. I de la Division effectue des sorties dans la direction vers Serafin, Kourza, Crecowry en retenant par le gross de ses forces le rayon de meté des detachements de la Division du coté de Lipniki Le Com. I a Kusie.
- c) XIV hr. passe au dela de le XVI brig par Krupiewskie, Laski, Popowy, Swinin et occupe aussi Zhojna.
- d) III / 1 r. des travailleurs fait des reconnaissances dans la direction de Kadzido jusqu'au moment de l'arrivee de la VII hr. de reserve Puis il passe dans le rayon de Gleba et assure l'arriere gauche de la Division ^{du camp} de le riv. Rozuga et Szkwa
- IV 32 r. i marche en 2 bataillons par Ostrotzka, Leg, ~~Wladki~~ Wladki, Gleba a Danja en laissant le dernier bataillon a Ostrotzka comme garde du noeud des voies.
- V La 12 hr. i marche de Susadow a Rydowo comme reserve de la Division.
- VI Le det. de reserve du Com. Tarsiecki se dissoud des l'apparition de l'ordre, les bataillons passent sous le Com. I de ses brigades qui les usent comme avant-garde. 6/8 r. a. de camp reste sous les ordres de la XV hr.
- VII Jusqu'au soir d'aujourd'hui les forces principales des detach. desvent atteindre la ligne Wyk, Turanny, Tabary, Kadzido
- VIII Postes de Com. I - Division - Gouska: 16 hr - Pnecznak, 15 hr - Laski, 32 r. i - Walecy, 12 hr - Rydowo
- IX Le camp telephon. effectue le liaison a Gouska 15 hr. i reparera la ligne a Rydowo, mettra l'appareille et maintiendra le liaison avec Lomra jusqu'au l'echange par la patrouille de la Division

Com. de la VI Div. Rydzewo 24. VII. 12h

91614of

À la IV Armée

Rapport de la situation.

I L'ennemi recule.

Le det. de cavalerie obtint par le front de la colonne à 10h. le col. nord de Dybowka. Le dyon de la cavalerie volontaire du lieu Sza-Nowcki fut dirigé vers Lipki-Dybowska.

Nos détachements de la XVI br. (36r. i) traversent le 36r. i ne être envoyé aujourd'hui à Kurcie.

Le XV br. i s'est concentré ~~à~~ le po. près du pont et passera après le XVI br. i. L'artillerie légère fera la traversée en colonnes d'infanterie.

Le pont près de Nowo-Kurpiewska peut servir au transport des pièces à 105 mm.

Le Com. de la Div. jusqu'à 15h à Rydzewo et passe après à Gouski.

Les habitants civils désarmés toujours encore les bolcheviques en les attendant de derrière par des détach. partisans.

3 et 4 sans changement.

(-) Burkhardt.

Com. de la VI Div.

91657of

24. VII 24. 17h

À la IV Armée

Rapport de la situation

I Pas de renseignements sur l'ennemi.

2) ~~Avance~~ Le pont près de Nowo-Kurpiewska fut ~~ga~~ s'est gâté. C'est pourquoi le transport par traversée de Narew fut retardée. Jusqu' alors tout panés: Le det.

de cavalerie (I/13, I/30, 6/8 i.a. de camp) et les 2 dyons de cavalerie et le 36r. i. Le XV br. i et le reste de l'artillerie continue actuellement la traversée après la réparation du pont.

Le III / 12 des tralleurs arriva à Kadzib. Le dyon de la cavalerie volontaire a passé probablement Liputki. Le det. de cavalerie en marche vers cet endroit.

Pendant la nuit d'aujourd'hui le xv br.
atteindra: par le 33 r.: Cretory et par le
Br.: Swina d xvi br. par le 36 r.: Serafina
Etat Maj. de la Division maintenant sur le
pont, puis il passe à Gouski et à Wyk.
3) Etat moral et physique bon.
4) Temps nuageux et froid. Ventes moyennes.

9167/01

NOTATKA URZĘDOWA

Ordre opératoire (Carte 1:300000)

- I L'ennemi cherche à passer dans la direction de Kalus, en ouvrant la retraite par les dét-s de mitrailleuses et par la cavalerie. Dans le rayon de Myrzyniec, Wykrot, Dudy se trouve ~~et~~ un dét. ennemi en nombre de 2000 cavaliers, 5000 d'infanterie et 2 à 4 batteries.
- II Notre dét. de cavalerie volontaire sous le commandement du lieut. Nowicki dans le contre-attaque d'aujourd'hui sur Dudy et Doby a pris 2 caissons avec chevaux et garniture, une mitrailleuse et beaucoup de prisonniers.
- III En vue de ceci on commande:
 - a) Le dét. de sortie du Com Tarsiecki attaquera à l'instar dans la direction de Dudy.
 - b) ~~XVI br. i. attaquera Dudy par Lysa, Wydy, Zalas de l'est - Dudy qui va être attaqué. Cet endroit ne être~~ ~~attaqué~~ en se mettant en liaison avec le dét. de sortie
 - c) ~~XV br. i.~~ lance le 332. i par Turvail, Noworuda, à Lenau, qui ne être attaqué en même temps par le 15 Div. i. Le 13 rég. marche par Piotrowizna et croise la chaussée Lenau - Maszynek dans le rayon de Lonowski.
- IV ~~III~~ ~~br.~~ des tirailleurs opère à l'est de la rivière Szkwa, et le dyon de la caval. volontaire à l'ouest de Szkwa
- V L'art. légère est affectée aux brigade coopère à l'action de l'infanterie selon les ordres des com-~~ts~~ de rég. d'inf. ou bien des dét. de sortie. L'art. lourde et de montagne reste sur le bord gauche de Narent.
- VI Le Com-~~ts~~ des brigades ordonneront une marche en avant ininterrompue ne se sustent pas du nombre des marcheurs dont on formera des dét-s de réserve. La défaite de l'ennemi pendant le jour lendemain est la fin de ^{la} première période de l'offensive et doit être ~~absolument~~ ^{absolument} effectuée malgré la fatigue, et les victimes sous responsabilité personnelle des commandants des unités.
- VII En cas de l'approche des détachements de la frontière allemande on doit prévenir tout le monde de ne pas tirer au delà de la frontière et de ne pas y envoyer de patrouille, même si les

PILSUDSKI INSTITUTE ARCHIVES New York

Notatka urzędowa

kolczyńskich i y rendent pour éviter le possible ~~conflict~~ ~~possib~~ d'un conflit.

VIII Le 32^e r. i. marche ~~vers~~ par Grate, Szafianki, Liputki, Demby en maintenant le contact avec le VII br. de réserve ~~et~~ XII br. D'infant. ~~reste~~ se occupe les mêmes postes.

Postes de Com. Com. de la Div. reste à Wyk.
Com. de la XV br. - Krusza. Com. de la XVI br. - Serafin

IX Liaison: depuis 12^h commence à fonctionner la centrale des rapports de la division à Serafin, où l'on doit prolonger le liaison téléphonique

X Reçu - - -

(-) Burkhardt. Cal.

An

- I En vue de la confirmation des renseignements de la traversée des armées ennemies de la frontière allemande le commandement de l'armée ordonne (N° 14602/IV)
- Le XV Div envoie des détachements le long de la frontière par Louisa, Loucki, Dombrowy.
 - Le XIV Div - par Protki, Serafin, Lyse, si possible vers Debry.
 - Le VIII Div envoie de fortes avant-gardes au delà des points indiqués par l'ordre 9163/op.
- Tâche - Couper à l'ennemi son dernier chemin de retraite et s'emparer de ses matériaux, sabots et artillerie.
- II Deussse but ou commande.
- Tout les détachements avanceront aussi loin que possible au nord vers la frontière allemande.
- La IV br. continue sa marche actuelle par Swina. vers Piaskowina et Tursole.
 - XVI br. de Russie à Serafin, Lyse.
 - Le Dywizjon des husars vers Lipniki, Debry. et plus loin - reconnaissance à Dudy et Puszczyńska.
 - III/1 r. de travailleurs de Kadzidła par Yargark, Wykrot, et plus loin - reconnaissance au nord et nord-ouest.
- III Etat Major de le Div. va à Wyk.
- IV Le résultat de la manœuvre dépend de la vitesse rapidité de l'action. C'est le dernier moment de liquider les restes de l'armée ennemie. Il faut lâcher absolument de réussir en dépit de toute fatigue et difficultés.
- V ~~XIX~~ br. XV br d'inf après avoir atteint Rydew assurera le pont de Narew à Nowe-Kuźpiewskie.
- VI III/32 r. i en laissant 1 comp. à Ostrobska, marche par le voie indiquée vers Dwanja. Après l'arrivée des 2 autres bataillons à Ostrobska, l'un d'eux reste en cet endroit et les autres se rendent à l'endroit indiqué.
- VII Le bat. de sapeurs reste à sa place et repare les ponts à Ostrobska et Nowe Kuźpiewskie.
- VIII Regardent -

() Burkhard Col

9168/01

à le IV Armée

Rapport de situation

1) L'ennemi a concentré 2000 cavaliers, et 2.500 hommes et 2 II batteries de l'artillerie dans le rayon de Dombly - Dudy. Selon les aveux des ~~hab~~ ~~faits~~ prisonniers l'ennemi ~~cherche~~ a l'intention de passer dans la direction de Kolno. Le 33 Div. sov. a passé la frontière à Ouboucia avec 12 canons, des sabars et du matériel. Elle fut désarmée par les allemands.

Le 1. Dyon de la cavalerie volontaire en étant en contact avec l'ennemi aboutit à ~~la~~ Drenick où il observe l'ennemi à Dudy. Le XVI br. a occupé avec 1 bataillon de sapeurs, avec l'autre - Dyse. Le Com. de la brigade dans le côté ~~est~~ est de Kurzy. Le XV br. a ~~atteint~~ la ligne Swinta - Ciectory et envoyait une reconnaissance au tract Kolno - Mysynice.

XII brig. s'est arrêtée comme réserve à Rydawa. Le 32 rég. n'a pas présenté de rapport.

Le division avance forcément. Le dyon de la Cavalerie volontaire a pris sous Dudy 2 canons, 1 mitrailleuse, et 30 prisonniers. III / 12. des tirailleurs a pris 1 canon, 1 machine, 7 prisonniers en rayon de Kadzido. Le ~~Com. de~~ 13 rég. d'art. lourde et 1 dyon du 2 ~~de~~ de mont. sont restés à Osetne Drogoszewskie.

3) Nat moral bon. Physique fatigué.

4) Routes sablonneuses et mauvaise. Pluie.

() Brudhard Col.

9076/op

Ordre opératoire

Carte 1:200000

- I Les restes de la 15^{ar} furent repoussés sans Kalus et ont traversé la frontière allemande. Le IV Armée en retraite. Elle aboutit à Muszynce.
- II Suivant l'ordre 15 du Com. C. de la IV Armée on commande.
- VII br. i. se retire dans le rayon de Ostrołęka en poussant 1 bat par Łodzia dans le rayon de Kadzido Tatory pour couvrir la flaque ouest de la VII Div. et pour réaliser le liaison avec la I Armée.
 - Le 32 r. i. se concentre dans le rayon de Szafaraki Golanka
 - XVI br. i. continue sa tâche exposée dans l'ordre 9167/op. en faisant attention sur son aile gauche. En cas de constatation que l'ennemi a traversé la frontière elle se met en liaison avec le dét. de l'Armée opérant dans le rayon de la riv. Omulew se concentre dans le rayon Szafaraki Lyse et laisse au nord que de faibles détachements pour délivrer les champs de batailles des restes de dét. ennemis. Aussi en cas d'une très forte résistance du côté de l'ennemi, le XVI brigade se concentre dans le rayon Indigné ou elle reçoit la bataille, ~~assure~~ soutenue par la XV brig. i. ou bien le 32 r. i.
 - XV br. i. après l'exécution de sa tâche se retire ~~concentre~~ dans le rayon Turyst, Krusze, Swinice, prête à soutenir la XVI br. i.
 - XII br. i. retourne sous le Com. C. de la IV Armée pour le transport à Lwów et liaison avec la 6 Div d'inf.
- III. Les deux divisions de cavalerie assurent l'aile gauche de la Division en s'efforçant de se mettre au plus vite en liaison avec les dét. de la XVI br. à droite et avec la I Armée à gauche.
- IV Artillerie sans changement.
- V. VIII bat des sapeurs reparera les ponts à Ostrołęka et surtout à Nowe Kurpiewskie en le rassurant en même temps par le II / 1 r. a. de nuit. à Rybaki et 13 r. a. Courde à Osieko.

Notatka. urzędowa

VI Les labors restent dans les rayons occupés.

VII ordres des démarches des détachements seront donnés plus tard.

VIII Com. de la Direction à Nyki.

(C) Burkhard Cap

Recommand

Advis

Les rapports doivent être présentés directement à 5, 11 et 17 h.

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



Второй отдел

Com. de le VIII Div Inf
9301/01

29. VIII. 20

Au Com-t. XVI b. etc.

I Selon l'ordre du Com. ~~en~~ en Chef
14916/III l'embarquement de la
Division est arrêté. Le VIII Div d'inf. se
concentre à Ostrobska comme réserve
du Com. en Chef 322 i est affecté dès
le 26. VIII au Com-t. de le VIII Div d'inf.
et doit être concentré pendant 29 et 30 i
à Ostrobska

II En vue de ceci on commande.

a) Les det-s vont se placer dans les rayons
indiqués dans l'ordre 9212/01 du 27 VIII
avec le changement, que le Com-t. de la
VIII br. art. avec le ~~Etat~~ 82 a. de camp
et 10/132 a. de camp. ~~reste~~ occuperont
le rayon Brekuni-Drwger-Dawidzewo,
et le I/132 a. l. et II/132 a. de mont-
Trosszyn. VIII bat. des sapeurs se concentre
à Trosszyn. L'Esc. de le Caval. Volontaire
(Mustard de mont) qui opère encore dans
le rayon de Myrynska passera
plus vite à Rydrewo.

b) 322 i ~~occupe~~ passera pendant
le 29 et 30 VIII dans le rayon de
Borewo-Bowato-Dawidze (au sud
de Ostrobska) en rapportant son
dispositif et état effectif

III Liaison: Le chef de la Liaison organi-
sera le Liaison téléphonique avec
le Com-t. en Chef à Varsovie. Le Com-t.
des brigades vont se lier par le téléphone
avec le Com-t. de le Div: la XV br par
la centrale à Rydrewo, XVI b et VIII b
d'art par la centrale à Ostrobska.
Le servant de la Liaison du chemin
de fer.

PILSUDSKI
INSTITUTE
ARCHIVES
New York

Reçoit (-) Burhard - Cal.

Com de la VII Div
9217/op

27 VIII 20 7h30'

à la IV Armée

Rapport de situation

1) Pas de contact ni de renseignements sur l'ennemi

2) Nos det. s pendant la nuit ~~passée~~ se sont concentrés comme il suit:

XV br - - rayon Smurza, Korusa, Purost

XVI br - - " Srafin - Lyze

32 r i - - " Srafranski - Lipuski

Aujourd'hui à 6h les det s lairèrent les rayons mentionnés pour se grouper sur le bord nord de Narew

à la suite de l'ordre de l'armée 14810/III on commande la concentration de la division dans le rayon de Ostrotenska dans le but de l'embarquement au chemin de fer comme il suit

XVI br. dans le rayon Karskies, Lawy, Lusk, ^{gorowki}

XV b - - Nowa Wies, OTdaki, Prystudy

VIII br art - baracs à Hajoszechowice

III/1 r. des tir. - Zabzele

Escadr de la caval. volant - Rydrowo

VIII bat des sapeurs - Ostrotska

Com-t de la VII Div - Ostrotska

32 r i fut dirigé dans le rayon Naszadki - Sapanycha.

III/155 r i s'est dirigé de Kadzida au rayon de la VII br. de réserve

Quant à l'ordre 14810/III on rapporte que, malgré les marches forcées, les détach-s de la division ne pourront commencer l'embarquement que le 29 VIII grâce au mauvais air et mauvaises routes. Dans ces conditions les tabors et l'artillerie ne peuvent avancer que par 2-3 km. par heure

3) sans changement 4) - Pluie

(-) Burkhard col

Cour. de le VIII div.
9302/01

28 VIII. 20. 7h

Menage

Au Com-t en Chef par le Com-t de
le I Armée

Rapport de situation

I Pas de renseignement sur l'ennemi

II XV br. atteint par le 33^{ri} le rayon
Rownoy - Prystuby (pendant la nuit)
et par le 13^{ri} - Norma Wiles Obdek (aujourd'hui
matin). Le Com. de le XV br - Prystuby. XVI br
a passé la nuit dans le rayon Kurpiewskie
Skwa et atteint aujourd'hui à 10h
le rayon Saronies. Susk, Lawy - Gornock
Com-t de le brig. à Susk 82 a. de camp.
et 10/13^{ri} a. de camp se sont concentrés
dans le rayon de Prekurin, Druzer 13 a.
art Lourde et II/1^{ri} a de nuit se sont
dirigés vers à Traszyn. Com-t de le VIII br.
d'art à Prekurin III/1^{ri} a des tranchées
aboutit au rayon indigène (rabitte).
Le esc. de le cavall. volontaire opère
encore sous Mylnynee et se rendra
après ensuite à Rydowo. On a envoyé
l'ordre au 32^{ri} à la Louna pour
de se concentrer à Astrabeka. Com. de
la Div. à Astrabeka.

III Disposition effective.

13 ^{ri} -	22 of.	929 soldats	20 mitrailleuse
33 ^{ri}	27 "	1035 "	25 "
36 "	39 "	958 "	19 "
21 "	28 "	1397 "	26 "
		116 "	4319 "
			90 "

VIII br. art - 19 canons de camp
10/13^{ri} a. de c. 4 " "
11/1^{ri} a. de m. 12 " "
I/13^{ri} a. l. 7 " lourds

W/12. des hérautiers - 115 chevaux
Esc. de le Cav. vol. (hérautiers de mort) -
250 chevaux

Non veyneux

400 of. 14622 sold 835 chevaux

805 artillerie 2836 labours

3) Nat moral et physique bon.

4) Plumes. Routes mauvaises

(-) Burkhardt Col.

Le Cuir de le VII Div.
9208.

26 VII 20 186

Message

- I Pas de contact avec l'ennemi. Les rapports affirment que sur le terrain devant le VII Div. jusqu'à la frontière allemande il n'y a plus d'ennemi. Une partie est défilée et capturée, l'autre s'est dispersée dans les forêts et les forêts principales, selon les avis des habitants et des paysans qui savaient près par les halches et des paysans conducteurs, ont passé la frontière allemande et furent de s'arrêter.
- L'ennemi reculant a laissé en route beaucoup de matériaux de guerre, de munitions etc. qui ne peut être renvoyé immédiatement à cause du manque de chevaux. Notre brigade de Lyberse (de la I Armée) a traversé à Holms. En même temps le 13 r. de Strouland a fait une marche le long de la frontière où a pas rencontré l'ennemi.
- II En vue de ce qu'on a pas signalé l'ennemi devant le front de la division, les brigades ont reçu l'ordre de concentration
- | | | | |
|-----|----|---------------|--------------------------------|
| XV | Br | dans le rayon | Sinn, Turvost, Krouza |
| XVI | " | " | " Serapin, Lyse, Saxon, Orava. |
- Le 32 r. marchera de Hale à Naradka
- En complétant la liste du butin on rapporte, que le III/1 r. des tirailleurs en poursuivant le 15 Div. de la cavalerie des nouvelles a pris 5 mitrailleuses, 2 voitures, 4 appareils téléphoniques, une machine à écrire, quelques sabres et fusils. 7 corbeilles furent prises
- III Etat moral bon. Physique, amélioré grâce à ^{1 jour de} ~~un~~ ~~repos~~ ~~de~~ ~~un~~ ~~jour~~
- IV Pleine. Routes mauvaises

(-) Burkhardt. Col.

Com-1 de la VIII Div.
9204/0p.

26 VIII 20 - 20h

Ordre opératoire

- I Toute la IV et XV armée sov. qui s'efforçant de passer le long de la frontière allemande par Kolno et Osnowe fut attaquée sur ~~le~~ son aile droite par ~~les~~ détachements de la VIII Div. et bragée par les dét-^s de Wielkopolska du côté est et de la I armée du côté ouest, et détruite. Les dét-^s ennemis ~~travers~~ partiellement traversèrent la frontière, partiellement sautèrent dans nos marais et partiellement se dispersèrent dans les forêts où ~~ils~~ ils sont capturés par nos patrouilles avec l'aide des habitants.
- II Les dét-^s de la VIII Div. i. après s'être mis en liaison avec ^{ceux de la} I armée qui se avancent le long de ^{la} chauxée Myryniec Kolno, se concentrent dans les rayons indiqués.
- III En vue de la possibilité du transport de la division sur un autre secteur du front, on commande:
 - a) XVI br. se concentrera dans le rayon Dębrówka - Kurpiewskie Nowe
 - b) XV br. - dans le rayon Nagusławów - Sosnki
 - c) 322 r. i. - dans le rayon Namaski - Saporzyńska
 - d) III/155 r. i. - dans le rayon de sa brigade.
- IV L'artillerie se concentre dans les rayons des brig. d'inf. auxquelles elles sont affectées. Le 13 r. a. lourde et le II/1 r. a. de mont. sans changement.
- V La cavalerie: III/1 r. des tirailleurs va à Bratobiel (au nord de Ostrołęka). Escadron de la cavalerie volontaire (Musard de mort) - à Płoszycze (au nord-ouest de Dombrowka).
- VI La concentration doit être effectuée avant 27 VIII - 16h. Le départ des rayons occupés avant 6h - 27 VIII.
- VII Les sapeurs répareront finalement le pont de Narew à Kurpiewskie - Nowe et se concentreront (VIII bat des sapeurs) à Lurysze - Osnowe.

Le Com - L du bat. à Zarusie

VIII P. C. VIII Div. jusqu'à Gh-Wydz puis
Rydrew 8 br Hart - avec le Com - de la Div.
XIV bri - Gouski. XVI bri - Dombrowka
IX Le chef de la Liaison organisera une
centrale à Gouski. Les brigades
~~se~~ s'y rassembleront

II Partie

I Le Com - L des brigades et régiments
commenceront pour demain une revue
des labors pour dégager les matériaux
non indispensables. Ces objets seront
momentanément remis dans les
baracks de Ostrobenka. et renvoyés
ensuite aux détachements de réserve
des bataillons.

(-) Burkard Col

Requiert

Compt de le VIII^{me} Div. 9188/0p

le 26 VIII 20. 5^h 30' ... Rapport de situation du matin ... des escadrons de cavalerie ... Cieloska ... 33 Div ...

PILSUDSK INSTITUTE ARCHIVES New York

fut détruit par les bolcheviques le 14 mai 1918
son démantèlement.

selon les aveux des habitants entre le 16 et 18
2 rég. de cavalerie ennemie sont parties de
Louches vers Novorod par les forêts. On dit
qu'il y a dans le pays de Lach, se trouve un
nombreux détach. de cavalerie
selon le rapport du Com. 101 de la cavalerie
volontaire - le rég. Novorod, le colonel
du corps de Gaj est allé vers Louches
et une partie en Prusse de la cavalerie
détruit vers Louches à 19 h. 2 escadrons
de cosaques en s'emparant de 3 mitrailleuses
3 fusils, des charrettes et une voiture
à moteur, en laissant beaucoup de
blessés et blessés. A 20 h 30 il se dirigeait
en avant vers Lemau dans son action
s'est tenu principalement des mitrailleuses
prises à l'ennemi sans pertes. 2 volontaires
sont. 6 chevaux tués. Autre le rég. Novorod
Novorod, se distinguait dans ce combat
le rég. Jersinski.

A 20 h les Com. 101 des brigades rapportent
que les restes des det. ennemis se sauvent
vers la frontière allemande on leur le
rendent sans résistance.

II. A 18 h le 332. i par le gros de ces forces
atteint le rayon Louches, et le 332. i le
rayon de Lemau en se rencontrant par
l'ennemi. Selon le rapport du Com. 101
du 132. i on rencontre de Heliocya à la
frontière de grande quantité pour
des canons mises de 13 pouces en grand
nombre, des mitrailleuses, des
fusils et dans des parties d'armes
d'armement. En outre les habitants
ont pris des tabars bolcheviques et ce
à cause de la situation des lieux
que 2 rég. de cavalerie bol. est dirigés vers

Novorod, le I/332. i et 7/82 a l'ordre de
observer le point de Louches. Kalisina
Cielonka, Dypin, dans une zone connue
il suit. XV h art. II et III/332. i et 3/82 a. l.
Lemau. II et III/132. i et 4/82 ab - Louches.
Louches, de la part de sans changement.
on s'est mis en liaison avec l'a. l. droite

NEW YORK
INSTITUTE
ARCHIVES

de l'armée, par des pertes
 le commandement...
 transporter le...
 3) État moral bon...
 fatigue après les marches...
 4) Mangement frais...
 Bagnat...
 Rapport de...
 les...
 avec tous les...
 à 6000...
 traversée dans les...
 allemande, on elle fut...
 par les...
 que le 4...
 plus...
 des...
 encore dans les...
 patrouilles...
 habitants...
 la frontière...
 des...
 Notre...

XVI br à avancé le II/33... de Leman...
 le II/33...
 comme réserve de le brig. à Koursa. Le aussi
 Etat Major de le IV br...
 XVI br assuré par le II/36...
 Galas. I/21... à Weida. II et III/21...
 de le VII br. à Lyse. I/13... comme réserve

PILSUDSKI
 INSTITUTE
 ARCHIVES
 New York

PILSUDSKI
 INSTITUTE
 ARCHIVES
 New York

de la dir. en marche des ~~de la brigade~~ Dombinski
vers Krouse. 322. se trouve dans le rayon
de Szafranki - d'opuski. ~~de la brigade~~ de réserve, qui
rassurant toujours encore, le secteur de
Narew de Laskowice à Kamionka avec le
IV/157 r. i. à Borany a envoyé le III/155 r. i. (14
dans le rayon de Kadwidio Tatarski et a
occupé ces deux endroits.
XII br. d'inf. a marché aujourd'hui à 9 h.
de Rydzewo à Ostroszka. Groupe du Col. Poimale (Com. T
du 82. a. de camp) avec la XV br. 3/8 r. a. de
camp. - Leman. 2/8 r. a. c. - Lauerki,
7/8 r. a. c. - Krouse. II/1 r. a. m. au bord sud
de Narew à Rybaki. Com. T du 82. a. c. - Krouse.
Groupe du Col. Raguski. Pres de la IV br. i.
4/8 r. a. c. - Zales. 6/8 r. a. c. - Dudy. 5/8 r. a. c.
Weida. Com. T du II/8 r. a. c. Dudy. 13 div. a
de Leman au sud de Narew à Ostroszka.
VII Brigade res. sur le sect. du 155 r. i. (Ostroszka -
Laskowice) 4 et 5/12 r. a. l. sur le sect. du
167 r. i. (Ostroszka - Kamionka) 7 et 8/16
r. a. de camp.
III/12. dest. opère dans le rayon de Laskowice
Leman. L'esc. de le canall. volontaire dans le
rayon Autouja - Wyszyniec. Etat. Maj et
VI br. art. à Ryk. Butsi. d'aujourd'hui
6 voitures pleines avec charriots et munition
(12 ~~chevaux~~ chevaux sellés. Orchestre. Quelques
dixaines de fusils. Poada provinciales.
Nas perle. 1 blessé dans le 43 r. i. Pendant
les combats d'hier ont été blessés
sans ceux qui sont revenus dans
le rapport précédent le sergent Abma-
medo de l'escadron de canall. volontaire,
qui se bat avec son sabre à attache
sur l'escadron de canall. volontaire et a
tont seul une mitrailleuse et 3
chevaux
(3) et (4) r. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(5) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(6) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(7) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(8) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(9) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(10) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(11) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(12) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(13) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(14) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(15) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(16) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(17) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(18) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(19) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(20) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(21) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(22) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(23) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(24) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(25) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(26) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(27) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(28) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(29) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(30) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(31) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(32) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(33) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(34) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(35) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(36) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(37) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(38) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(39) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(40) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(41) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(42) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(43) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(44) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(45) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(46) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(47) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(48) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(49) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(50) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(51) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(52) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(53) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(54) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(55) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(56) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(57) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(58) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(59) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(60) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(61) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(62) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(63) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(64) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(65) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(66) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(67) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(68) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(69) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(70) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(71) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(72) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(73) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(74) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(75) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(76) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(77) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(78) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(79) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(80) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(81) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(82) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(83) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(84) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(85) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(86) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(87) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(88) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(89) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(90) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(91) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(92) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(93) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(94) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(95) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(96) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(97) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(98) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(99) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.
(100) R. a. m. de la brigade de réserve
dans le rayon de Szafranki - d'opuski.

Woj. Archiwum
Wschodnio
Pomorski

Woj. Archiwum
Wschodnio
Pomorski

Com. de la III^e Armée
9/18/41
Ménage
25 km 20 p 17/30'

Rapport de situation du soir 26. 20/2
I. L'ennemi a été repoussé par la 1^{re} brigade allemande
ou il est désarmé par les Allemands. Cette
brigade est convertie par de forts dét.
de cavalerie et d'infanterie. Il a été constaté
on constate 2 reg. de cosaques qui sous
pression de nos dét. se sont retirés
à Henecya, au devant d'elles il y a
de grandes forces.

II. Aujourd'hui à 6 h. le dét. de réserve du 132^e i.
a attaqué Cietuska qui fut défendu par
2 reg. de cosaques. Après un court combat
nos dét. se sont emparés de cet
endroit en faisant l'ennemi fuir
retirer vers Henecya et en prenant
2 mitrailleuses 2 carabines 1 voiture

de munition, 5 chevaux de selle et quelques
prisonniers. à 8 h les dét. se retirèrent
des positions obtenues de la façon suivante
15 hr. avec tout le 332^e i. de Cietory par
Turosil vers Lemau; II et III/132^e i. de
Surnia par Pupkominna vers Lgarki
La 16 br. i. a été attaquée par le II/362^e i.
Dudy et par III/362^e i. - Zabas; ~~le~~
II/32^e i. s'est dirigé vers Kurde pour
occuper avec 1 bataillon Weida,
avec 2 bat. - Lyse. I et II/132^e i. et I/36
2^e i. restent comme réserve de la division
à Dybrówka. III/32^e i. attend à Waja.
I et II/32^e i. en marche ~~de~~ Ostrodek
au rayon Golanka - Srafranki. La
12 br. d'inf. avec le 4/62^e a. de camp. à
Pydrewo ~~et~~ passé sont passés sous les
ordres de la IV^e Armée pour les transporter

